

Terms and Conditions of b2b.kalamitica.com/

Introduction

These Terms govern

- the use of this Website, and,
- any other related Agreement or legal relationship with the Owner

in a legally binding way. Capitalized words are defined in the relevant dedicated section of this document.

The User must read this document carefully.

This Website is provided by:

Sgaravatti Trend Srl
Via A.Volta, 4
35020 Brugine - PD
Italia

CF/P.IVA 03929620288
Iscrizione registro imprese di Padova num. PD-348478

Articolo 7 del D.Lgs. 70/2003, artt. 48 -1 e 49 del Codice del Consumo.

Owner contact email: amministrazione@sgaravatti.eu

What the User should know at a glance

- The Service/this Website is only intended for Users that do not qualify as Consumers, such as Business Users.
-

TERMS OF USE

Unless otherwise specified, the terms of use detailed in this section apply generally when using this Website.

Single or additional conditions of use or access may apply in specific scenarios and in such cases are additionally indicated within this document.

By using this Website, Users confirm to meet the following requirements:

- Users may not qualify as Consumers;

Account registration

To use the Service Users must register or create a User account, providing all required data or information in a complete and truthful manner.

Failure to do so will cause unavailability of the Service.

Users are responsible for keeping their login credentials confidential and safe. For this reason, Users are also required to choose passwords that meet the highest standards of strength permitted by this Website.

By registering, Users agree to be fully responsible for all activities that occur under their username and password. Users are required to immediately and unambiguously inform the Owner via the contact details indicated in this document, if they think their personal information, including but not limited to User accounts, access credentials or personal data, have been violated, unduly disclosed or stolen.

Account termination

Users can terminate their account and stop using the Service at any time by doing the following:

- By directly contacting the Owner at the contact details provided in this document.

Account suspension and deletion

The Owner reserves the right, at its sole discretion, to suspend or delete at any time and without notice, User accounts that it deems inappropriate, offensive or in violation of these Terms.

The suspension or deletion of User accounts shall not entitle Users to any claims for compensation, damages or reimbursement.

The suspension or deletion of accounts due to causes attributable to the User does not exempt the User from paying any applicable fees or prices.

Content on this Website

Unless where otherwise specified or clearly recognizable, all content available on this Website is owned or provided by the Owner or its licensors.

The Owner undertakes its utmost effort to ensure that the content provided on this Website infringes no applicable legal provisions or third-party rights. However, it may not always be possible to achieve such a result.

In such cases, without prejudice to any legal prerogatives of Users to enforce their rights, Users are kindly asked to preferably report related complaints using the contact details provided in this document.

Rights regarding content on this Website - All rights reserved

The Owner holds and reserves all intellectual property rights for any such content.

Users may not, therefore, use such content in any way that is not necessary or implicit in the proper use of the Service.

In particular, but without limitation, Users may not copy, download, share (beyond the limits set forth below), modify, translate, transform, publish, transmit, sell, sublicense, edit, transfer/assign to third parties or create derivative works from the content available on this Website, nor allow any third party to do so through the User or their device, even without the User's knowledge.

Where explicitly stated on this Website, the User may download, copy and/or share some content available through this Website for its sole personal and non-commercial use and provided that the copyright attributions and all the other attributions requested by the Owner are correctly implemented.

Any applicable statutory limitation or exception to copyright shall stay unaffected.

Access to external resources

Through this Website Users may have access to external resources provided by third parties. Users acknowledge and accept that the Owner has no control over such resources and is therefore not responsible for their content and availability.

Conditions applicable to any resources provided by third parties, including those applicable to any possible grant of rights in content, result from each such third parties' terms and conditions or, in the absence of those, applicable statutory law.

Acceptable use

This Website and the Service may only be used within the scope of what they are provided for, under these Terms and applicable law.

Users are solely responsible for making sure that their use of this Website and/or the Service violates no applicable law, regulations or third-party rights.

Therefore, **the Owner reserves the right to take any appropriate measure to protect its legitimate interests including by denying Users access to this Website or the Service, terminating contracts, reporting any misconduct performed through this Website or the Service to the competent authorities – such as judicial or administrative authorities - whenever Users engage or are suspected to engage in any of the following activities:**

- violate laws, regulations and/or these Terms;
- infringe any third-party rights;
- considerably impair the Owner's legitimate interests;
- offend the Owner or any third party.

API usage terms

Users may access their data relating to this Website via the Application Program Interface (API). Any use of the API, including use of the API through a third-party product/service that accesses this Website, is bound by these Terms and, in addition, by the following specific terms:

- the User expressly understands and agrees that the Owner bears no responsibility and shall not be held liable for any damages or losses resulting from the User's use of the API or their use of any third-party products/services that access data through the API.

TERMS AND CONDITIONS OF SALE

Paid Products

Some of the Products provided on this Website, as part of the Service, are provided on the basis of payment.

The fees, duration and conditions applicable to the purchase of such Products are described below and in the dedicated sections of this Website.

To purchase Products, the User must register or log into this Website.

Product description

Prices, descriptions or availability of Products are outlined in the respective sections of this Website and are subject to change without notice.

While Products on this Website are presented with the greatest accuracy technically possible, representation on this Website through any means (including, as the case may be, graphic material, images, colors, sounds) is for reference only and implies no warranty as to the characteristics of the purchased Product.

The characteristics of the chosen Product will be outlined during the purchasing process.

Purchasing process

Any steps taken from choosing a Product to order submission form part of the purchasing process.

The purchasing process includes these steps:

- Users must choose the desired Product and verify their purchase selection.
- After having reviewed the information displayed in the purchase selection, Users may place the order by submitting it.

Order submission

When the User submits an order, the following applies:

- The submission of an order determines contract conclusion and therefore creates for the User the obligation to pay the price, taxes and possible further fees and expenses, as specified on the order page.
- In case the purchased Product requires an action from the User, such as the provision of personal information or data, specifications or special wishes, the order submission creates an obligation for the User to cooperate accordingly.
- Upon submission of the order, Users will receive a receipt confirming that the order has been received.

All notifications related to the described purchasing process shall be sent to the email address provided by the User for such purposes.

Prices

Users are informed during the purchasing process and before order submission, about any fees, taxes and costs (including, if any, delivery costs) that they will be charged.

Prices on this Website are displayed:

- excluding any applicable fees, taxes and costs.

Methods of payment

Information related to accepted payment methods is made available during the purchasing process.

Some payment methods may only be available subject to additional conditions or fees. In such cases related information can be found in the dedicated section of this Website.

Payment methods marked accordingly are managed directly by the Owner. In this case, the Owner collects and stores the data necessary for the processing of payments and for fulfilling any legal obligation related to them. The User may read the privacy policy of this Website to learn more about the data processing and Users' rights regarding their data.

Other payment methods – if any – are independently provided by third-party services. In such cases this Website collects no payment information – such as credit card details – but only receives a notification from the relevant third-party provider once the payment has been successfully completed.

If payment through the available methods fail, the Owner shall be under no obligation to fulfill the purchase order. If a payment fails or is refused, the Owner reserves the right to claim any related expenses or damages from the User.

Retention of Product ownership

Until payment of the total purchase price is received by the Owner, any Products ordered shall not become the User's property.

Delivery

Deliveries are made to the address indicated by the User and in the manner specified in the order summary.

Upon delivery, Users should verify the content of the delivery and report anomalies without undue delay, using the contact details provided in this document or as described in the delivery note. Users may refuse to accept the parcel if visibly damaged.

Goods are delivered to the following countries or territories: Europa.

Delivery times are specified on this Website or during the purchasing process.

Unless otherwise specified on this Website or agreed with Users, Products shall be delivered within thirty (30) days from purchase.

Deliveries are made under the conditions and within the timeframe stated on this Website.

Unless otherwise stated, the delivery costs are the responsibility of the User.

The risk of loss of or damage to the goods shall pass to the User upon handover to the carrier.

Modality for arranged delivery

Subject to prior agreement with the Owner, Users may arrange the pickup of the purchased goods by a carrier of their choice in good time and at their own risk and expense.

Failed delivery B2B

Unless otherwise stated, the delivery costs are the responsibility of the User.

The Owner cannot be held responsible for any errors, delays (including cases where the User fails to collect the goods within the deadline set by the Owner or the carrier), damages to or loss of the goods after handover to the carrier.

If the goods are returned to the Owner due to a failed delivery, Users must bear the costs of the resulting storage. Users must further arrange a new delivery attempt at their own expense, after agreeing with the Owner appropriate collection times and conditions.

Should the User fail to do so, the Owner may, at its sole discretion, cancel the contract or arrange a new delivery at the User's expense. In both cases, the Owner reserves the right to compensation for any damage suffered due to the failed delivery.

Provision of personal data

To access or receive some of the Products provided via this Website as part of the Service, Users may be required to provide their personal data as indicated on this Website.

Guarantees

Conformity to contract for Consumers in the United Kingdom

Users in the United Kingdom qualifying as Consumers have a right to receive goods that are in conformity with the contract.

Legal guarantee of conformity for goods for Consumers in Brazil

The legal guarantee applicable to goods sold by this Website (both physical and digital) complies with the following terms, according to the Consumer Protection Code:

- non-durable goods shall have a thirty-day (30 day) guarantee; and
- durable goods shall have a ninety-day (90 day) guarantee.

The warranty period starts from the date of goods delivery.

The warranty is not applicable in cases of misuse, natural events or if it has been subjected to any maintenance other than that provided by this Website.

The warranty may be claimed through the contact channels provided by this Website. The Owner shall bear the costs of shipping the goods for technical assessment, if necessary.

The Owner, at its own discretion, may also offer a contractual warranty in addition to the legal warranty. The regulations applicable to contractual warranties can be found in the specifications provided by this Website. If no such information is provided, only the statutory provisions shall apply.

Liability and indemnification

Unless otherwise explicitly stated or agreed with Users, the Owner's liability for damages in connection with the execution of the Agreement shall be excluded, limited and/or reduced to the maximum extent permitted by applicable law.

Indemnification

The User agrees to indemnify and hold the Owner and its subsidiaries, affiliates, officers, directors, agents, co-branders, partners and employees harmless from and against any claim or demand — including but not limited to lawyer's fees and costs — made by any third party due to or in relation with any culpable violation of these Terms, third-party rights or statutory provisions connected to the use of the Service by the User or its affiliates, officers, directors, agents, co-branders, partners and employees to the extent allowed by applicable law.

Limitation of liability

Unless otherwise explicitly stated and without prejudice to applicable law, Users shall have no right to claim damages against the Owner (or any natural or legal person acting on its behalf).

This does not apply to damages to life, health or physical integrity, damages resulting from the breach of material contractual obligations such as any obligation strictly necessary to achieve the purpose of the contract, and/or damages resulting from intent or gross negligence, as long as this Website has been appropriately and correctly used by the User.

Unless damages have been caused by way of intent or gross negligence, or they affect life, health or physical integrity, the Owner shall only be liable to the extent of typical and foreseeable damages at the moment the contract was entered into.

Australian Users

Limitation of liability

Nothing in these Terms excludes, restricts or modifies any guarantee, condition, warranty, right or remedy which the User may have under the Competition and Consumer Act 2010 (Cth) or any similar state and territory legislation and which cannot be excluded, restricted or modified (non-excludable right). To the fullest extent permitted by law, our liability to the User, including liability for a breach of a non-excludable right and liability which is not otherwise excluded under these Terms, is limited, at the Owner's sole discretion, to the re-performance of the services or the payment of the cost of having the services supplied again.

US Users

Disclaimer of Warranties

This Website is provided strictly on an “as is” and “as available” basis. Use of the Service is at Users' own risk. To the maximum extent permitted by applicable law, the Owner expressly disclaims all conditions, representations, and warranties — whether express, implied, statutory or otherwise, including, but not limited to, any implied warranty of merchantability, fitness for a particular purpose, or non-infringement of third-party rights. No advice or information, whether oral or written, obtained by the User from the Owner or through the Service will create any warranty not expressly stated herein.

Without limiting the foregoing, the Owner, its subsidiaries, affiliates, licensors, officers, directors, agents, co-branders, partners, suppliers and employees do not warrant that the content is accurate, reliable or correct; that the Service will meet Users' requirements; that the Service will be available at any particular time or location, uninterrupted or secure; that any defects or errors will be corrected; or that the Service is free of viruses or other harmful components. Any content downloaded or otherwise obtained through the use of the Service is downloaded at Users' own risk and Users shall be solely responsible for any damage to Users' computer system or mobile device or loss of data that results from such download or Users' use of the Service.

The Owner does not warrant, endorse, guarantee, or assume responsibility for any product or service advertised or offered by a third party through the Service or any hyperlinked website or service, and the Owner shall not be a party to

or in any way monitor any transaction between Users and third-party providers of products or services.

The Service may become inaccessible or it may not function properly with Users' web browser, mobile device, and/or operating system. The owner cannot be held liable for any perceived or actual damages arising from Service content, operation, or use of this Service.

Federal law, some states, and other jurisdictions, do not allow the exclusion and limitations of certain implied warranties. The above exclusions may not apply to Users. This Agreement gives Users specific legal rights, and Users may also have other rights which vary from state to state. The disclaimers and exclusions under this agreement shall not apply to the extent prohibited by applicable law.

Limitations of liability

To the maximum extent permitted by applicable law, in no event shall the Owner, and its subsidiaries, affiliates, officers, directors, agents, co-branders, partners, suppliers and employees be liable for:

- any indirect, punitive, incidental, special, consequential or exemplary damages, including without limitation damages for loss of profits, goodwill, use, data or other intangible losses, arising out of or relating to the use of, or inability to use, the Service; and
- any damage, loss or injury resulting from hacking, tampering or other unauthorized access or use of the Service or User account or the information contained therein;
- any errors, mistakes, or inaccuracies of content;
- personal injury or property damage, of any nature whatsoever, resulting from User access to or use of the Service;
- any unauthorized access to or use of the Owner's secure servers and/or any and all personal information stored therein;
- any interruption or cessation of transmission to or from the Service;
- any bugs, viruses, trojan horses, or the like that may be transmitted to or through the Service;
- any errors or omissions in any content or for any loss or damage incurred as a result of the use of any content posted, emailed, transmitted, or otherwise made available through the Service; and/or
- the defamatory, offensive, or illegal conduct of any User or third party.

In no event shall the Owner, and its subsidiaries, affiliates, officers, directors, agents, co-branders, partners, suppliers and employees be liable for any claims, proceedings, liabilities, obligations, damages, losses or costs in an amount exceeding the amount paid by User to the Owner hereunder in the preceding 12 months, or the period of duration of this agreement between the Owner and User, whichever is shorter.

This limitation of liability section shall apply to the fullest extent permitted by law in the applicable jurisdiction whether the alleged liability is based on contract, tort, negligence, strict liability, or any other basis, even if the User has been advised of the possibility of such damage.

Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, therefore the above limitations or exclusions may not apply to the User. The terms give User specific legal rights, and User may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under the terms shall not apply to the extent prohibited by applicable law.

Indemnification

The User agrees to defend, indemnify and hold the Owner and its subsidiaries, affiliates, officers, directors, agents, co-branders, partners, suppliers and employees harmless from and against any and all claims or demands, damages, obligations, losses, liabilities, costs or debt, and expenses, including, but not limited to, legal fees and expenses, arising from

- User's use of and access to the Service, including any data or content transmitted or received by User;
- User's violation of these terms, including, but not limited to, User's breach of any of the representations and warranties set forth in these terms;
- User's violation of any third-party rights, including, but not limited to, any right of privacy or intellectual property rights;
- User's violation of any statutory law, rule, or regulation;
- any content that is submitted from User's account, including third party access with User's unique username, password or other security measure, if applicable, including, but not limited to, misleading, false, or inaccurate information;
- User's wilful misconduct; or
- statutory provision by User or its affiliates, officers, directors, agents, co-branders, partners, suppliers and employees to the extent allowed by applicable law.

Common provisions

No Waiver

The Owner's failure to assert any right or provision under these Terms shall not constitute a waiver of any such right or provision. No waiver shall be considered a further or continuing waiver of such term or any other term.

Service interruption

To ensure the best possible service level, the Owner reserves the right to interrupt the Service for maintenance, system updates or any other changes, informing the Users appropriately.

Within the limits of law, the Owner may also decide to suspend or discontinue the Service altogether. If the Service is discontinued, the Owner will cooperate with Users to enable them to withdraw personal data or information and will respect Users' rights relating to continued product use and/or compensation, as provided for by applicable law.

Additionally, the Service might not be available due to reasons outside the Owner's reasonable control, such as "force majeure" events (infrastructural breakdowns or blackouts etc.).

Service reselling

Users may not reproduce, duplicate, copy, sell, resell or exploit any portion of this Website and of its Service without the Owner's express prior written permission, granted either directly or through a legitimate reselling programme.

Privacy policy

To learn more about the use of their personal data, Users may refer to the privacy policy of this Website.

Intellectual property rights

Without prejudice to any more specific provision of these Terms, any intellectual property rights, such as copyrights, trademark rights, patent rights and design rights related to this Website are the exclusive property of the Owner or its licensors and are subject to the protection granted by applicable laws or international treaties relating to intellectual property.

All trademarks — nominal or figurative — and all other marks, trade names, service marks, word marks, illustrations, images, or logos appearing in connection with this Website are, and remain, the exclusive property of the Owner or its licensors and are subject to the protection granted by applicable laws or international treaties related to intellectual property.

Changes to these Terms

The Owner reserves the right to amend or otherwise modify these Terms at any time. In such cases, the Owner will appropriately inform the User of these changes.

Such changes will only affect the relationship with the User from the date communicated to Users onwards.

The continued use of the Service will signify the User's acceptance of the revised Terms. If Users do not wish to be bound by the changes, they must stop using the Service and may terminate the Agreement.

The applicable previous version will govern the relationship prior to the User's acceptance. The User can obtain any previous version from the Owner.

If legally required, the Owner will notify Users in advance of when the modified Terms will take effect.

Assignment of contract

The Owner reserves the right to transfer, assign, dispose of by novation, or subcontract any or all rights or obligations under these Terms, taking the User's legitimate interests into account. Provisions regarding changes of these Terms will apply accordingly.

Users may not assign or transfer their rights or obligations under these Terms in any way, without the written permission of the Owner.

Contacts

All communications relating to the use of this Website must be sent using the contact information stated in this document.

Severability

Should any provision of these Terms be deemed or become invalid or unenforceable under applicable law, the invalidity or unenforceability of such provision shall not affect the validity of the remaining provisions, which shall remain in full force and effect.

US Users

Any such invalid or unenforceable provision will be interpreted, construed and reformed to the extent reasonably required to render it valid, enforceable and consistent with its original intent. These Terms constitute the entire Agreement between Users and the Owner with respect to the subject matter hereof, and supersede all other communications, including but not limited to all prior agreements, between the parties with respect to such subject matter. These Terms will be enforced to the fullest extent permitted by law.

EU Users

Should any provision of these Terms be or be deemed void, invalid or unenforceable, the parties shall do their best to find, in an amicable way, an agreement on valid and enforceable provisions thereby substituting the void, invalid or unenforceable parts. In case of failure to do so, the void, invalid or unenforceable provisions shall be replaced by the applicable statutory provisions, if so permitted or stated under the applicable law.

Without prejudice to the above, the nullity, invalidity or impossibility to enforce a particular provision of these Terms shall not nullify the entire Agreement, unless the severed provisions are essential to the Agreement, or of such importance that the parties would not have entered into the contract if they had known that the provision would not be valid, or in cases where the remaining provisions would translate into an unacceptable hardship on any of the parties.

Authoritative version of these Terms

These Terms are drawn up and revised in Italiano. Other language versions of these Terms are provided for information purposes only. In the event of any inconsistency between different linguistic versions, the original version shall always prevail.

Governing law

These Terms are governed by the law of the place where the Owner is based, as disclosed in the relevant section of this document, without regard to conflict of laws principles.

Venue of jurisdiction

The exclusive competence to decide on any controversy resulting from or connected to these Terms lies with the courts of the place where the Owner is based, as displayed in the relevant section of this document.

Dispute resolution

Amicable dispute resolution

Users may bring any disputes to the Owner who will try to resolve them amicably.

While Users' right to take legal action shall always remain unaffected, in the event of any controversy regarding the use of this Website or the Service, Users are kindly asked to contact the Owner at the contact details provided in this document.

The User may submit the complaint including a brief description and if applicable, the details of the related order, purchase, or account, to the Owner's email address specified in this document.

The Owner will process the complaint without undue delay and within 2 days of receiving it.

Definitions and legal references

This Website (or this Application)

The property that enables the provision of the Service.

Agreement

Any legally binding or contractual relationship between the Owner and the User, governed by these Terms.

Brazilian (or Brazil)

Applies where a User, regardless of nationality, is in Brazil.

Business User

Any User that does not qualify as a Consumer.

European (or Europe)

Applies where a User, regardless of nationality, is in the EU.

Owner (or We)

Indicates the natural person(s) or legal entity that provides this Website and/or the Service to Users.

Product

A good or service available through this Website, such as e.g. physical goods, digital files, software, booking services etc., and any other types of products separately defined herein, such as Digital Products.

Service

The service provided by this Website as described in these Terms and on this Website.

Terms

All provisions applicable to the use of this Website and/or the Service as described in this document, including any other related documents or agreements, and as updated from time to time.

United Kingdom (or UK)

Applies where a User, regardless of nationality, is in the United Kingdom.

User (or You)

Indicates any natural person or legal entity using this Website.

Consumer

Consumer is any User qualifying as such under applicable law.

Latest update: June 24, 2025